

IL SENTIERO GEOLOGICO BALCONE

Le acque e il paesaggio Les eaux et le paysage Water and the landscape



Dopo il ritiro dei ghiacciai, il ruolo di principale agente di trasformazione del paesaggio è stato assunto dall'acqua. Sottoforma di pioggia, di ruscelli, di impetuosi torrenti e cascate, l'acqua modella i versanti e tende a trasformare il profilo a "U" delle valli glaciali in "V". Il continuo trasporto dei detriti operato dai corsi d'acqua comporta la formazione di conoidi e pianure alluvionali (come la Pianura Padana). L'energia di erosione delle acque è ben sintetizzata nelle parole di Leonardo "L'acqua disfa li monti e riempie le valli e vorrebbe ridurre la terra in perfetta sfericità, s'ella potesse".



Suite au retrait des glaciers, c'est l'eau qui est devenu le principal agent de transformation du paysage.

Sous forme de pluie, de ruisseaux, de torrents impétueux et de cascades, l'eau façonne les versants et a tendance à transformer en « V » le profil en « U » des vallées glaciaires. Le transport incessant des débris par l'eau comporte la formation de dépôts et de plaines alluviales (comme la Pianura Padana). L'énergie érosive des eaux est très bien synthétisée par les mots de Léonard de Vinci : "L'eau défait les monts et remplit les vallées et voudrait, si elle pouvait, réduire la terre à une sphère parfaite".

After the retreat of the glaciers water has become the main agent for the transformation of the landscape.

In the form of rain, streams, torrential rivers and waterfalls, water moulds the slopes and tends to change the U profile of glacial valleys into V shaped ones. The constant entrainment of sediment by watercourses leads to the formation of alluvial fans and plains (like the Padana plain).

The force of erosion of water is well summarised in Leonardo's words "Water undoes the mountains and fills the valleys and would reduce the earth to a perfect sphere, if it could".

calcescisti con pietre verdi (sedimenti e crosta oceanica dell'antico Oceano Ligure Piemontese)

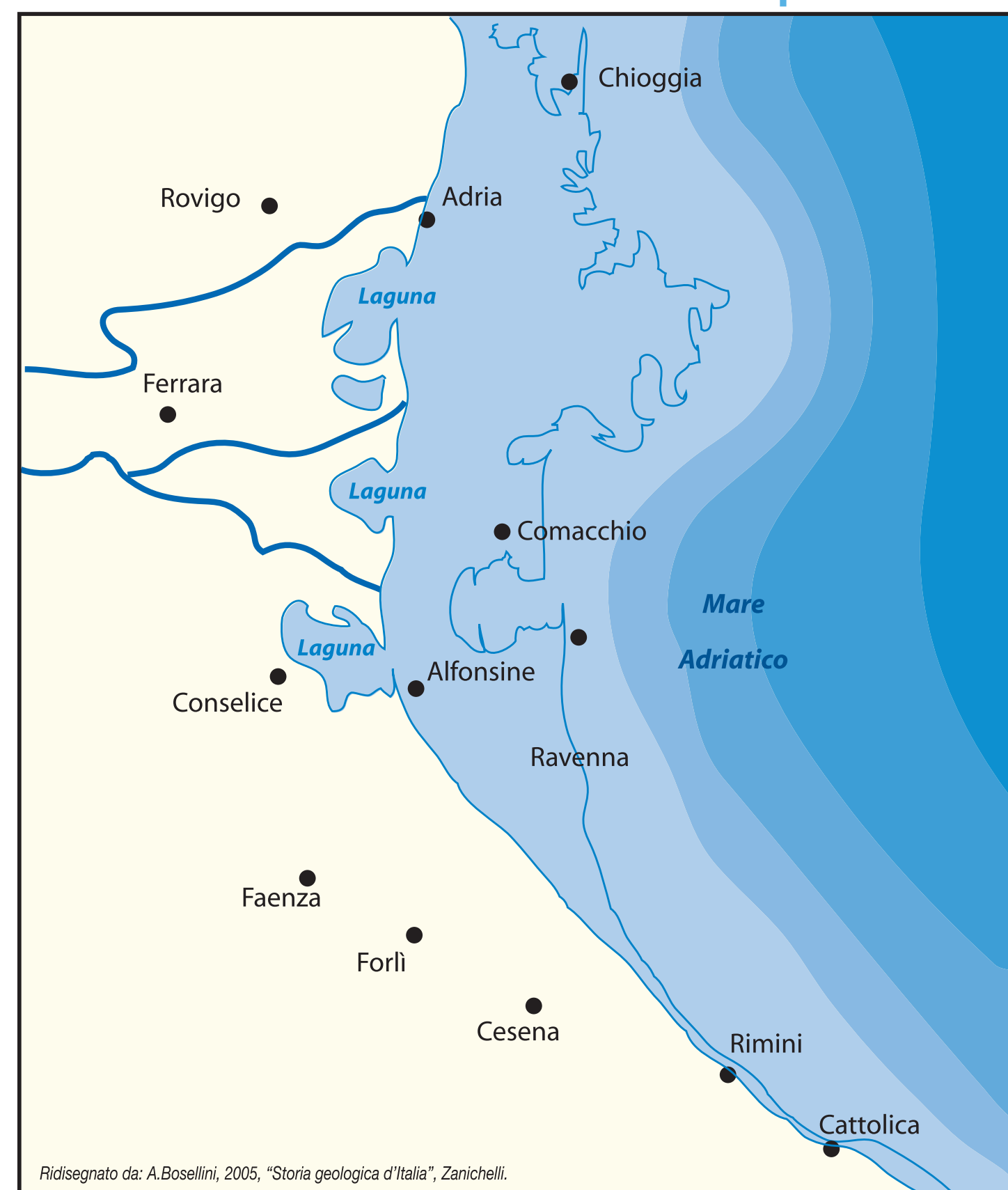
quartziti (sedimenti su crosta continentale europea)

* Voi siete qui - Vous êtes ici - You are here

itinerario - Itinéraire - trail

● pannelli - panneaux - pannels

Come e dove finiranno le Alpi
Comment et où finiront les Alpes
How and where the Alps will end

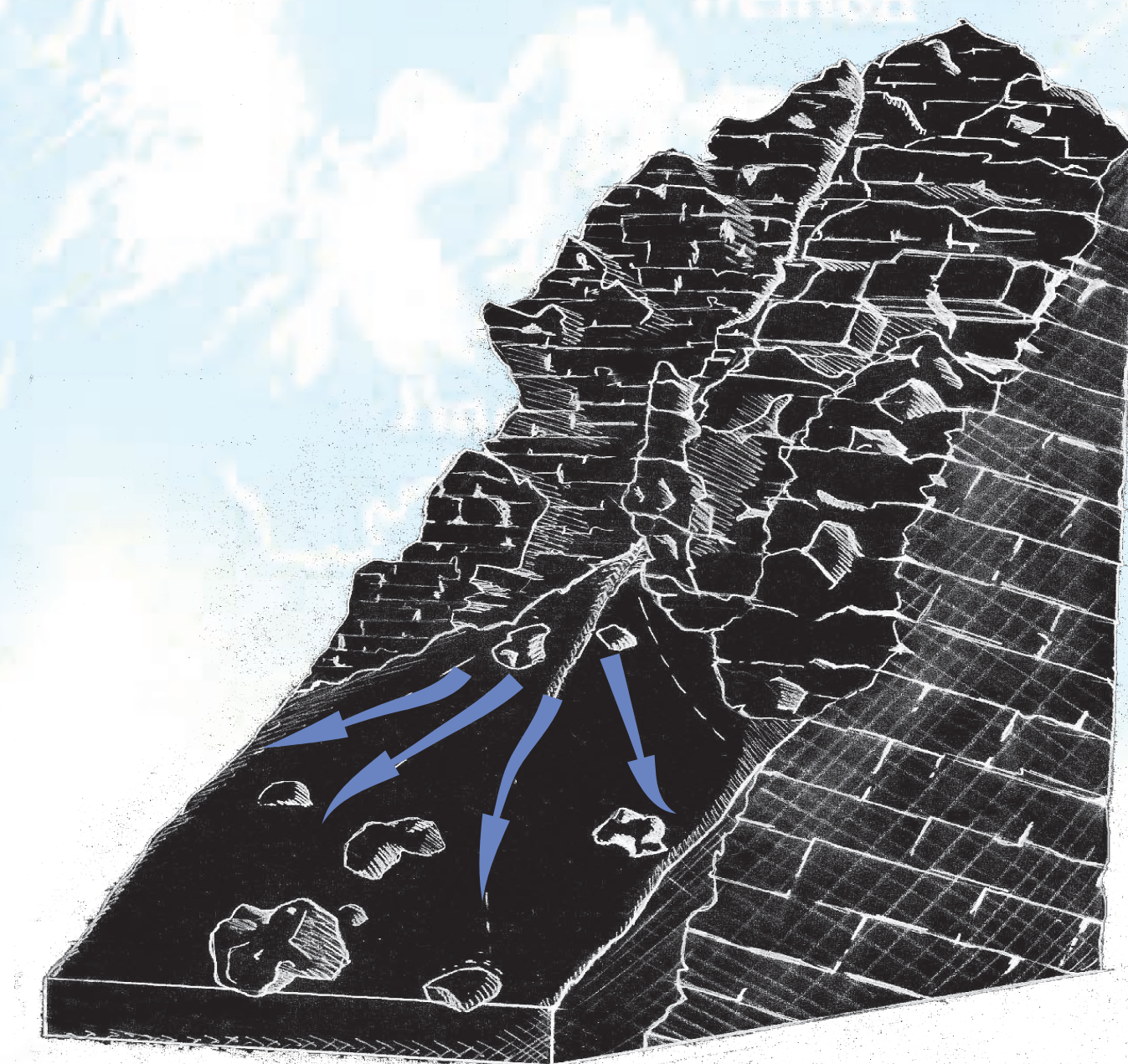


Come ha scritto il geologo Federico Sacco nel 1934, all'azione di erosione dell'acqua è legato il destino delle montagne. Il delta del Po nel corso degli ultimi 7000 anni è avanzato di oltre 30 km per i sedimenti trasportati dai fiumi. Trasformate prima in ghiaie, poi in sabbie ed infine in argille, anche un po' delle rocce del Vallone di Rochemolles giunge in proporzione sino all'Adriatico!

I conoidi alluvionali Les cônes d'alluvionnement Alluvial fan

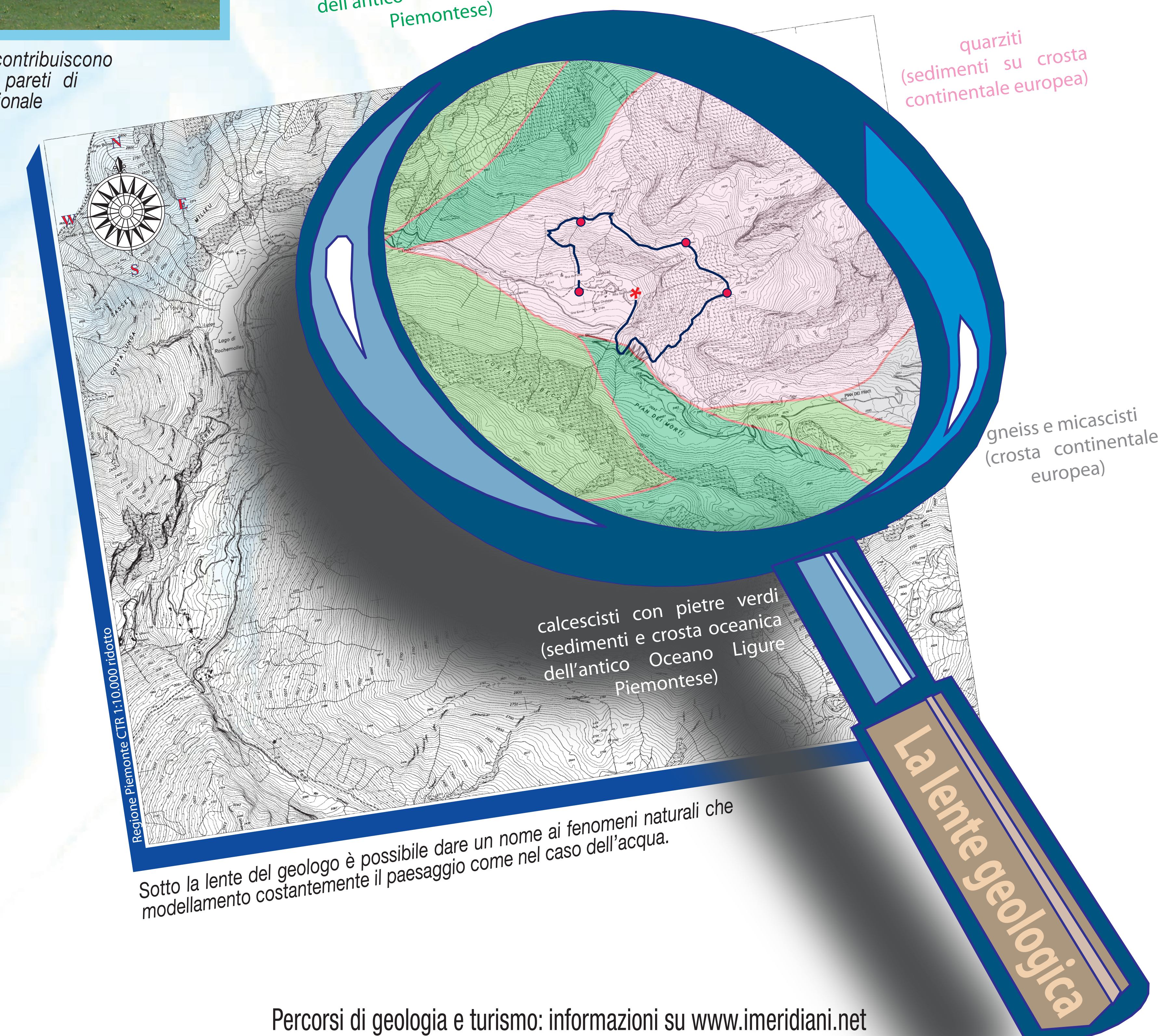


L'acqua che scorre lungo le scoscese pareti di calcescisti della Costa del Becco provoca il progressivo accumulo dei detriti rocciosi a valle sottoforma di conoidi alluvionali (in rosso).



Schema esemplificativo delle pareti rocciose alla cui base si è formato il conoide detritico-alluvionale di La Vachette (le frecce azzurre indicano la direzione di movimento dei detriti rocciosi).

testi: G. Boschis, P.L. Pellegrino
grafica: P.L. Pellegrino
foto: P.L. Pellegrino, A.Re. L. Verdoia
traduzioni: G. Poletti, B. McNicholas, M. Francou



Sotto la lente del geologo è possibile dare un nome ai fenomeni naturali che modellano costantemente il paesaggio come nel caso dell'acqua.

Percorsi di geologia e turismo: informazioni su www.imeridiani.net